

QUICK-LOCK EVO-Kofferträger KAWASAKI ER-6f / ER-6n ('09 -)

QUICK-LOCK EVO Side Carrier KAWASAKI ER-6f / ER-6n ('09 -)

Montagehinweise

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

Mounting Instructions

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2,5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW-MOTECH takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Locktite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Maximum load: 12,5 kg (27,5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.

1 Kofferträger
Side Carrier



KFT.o8.671.961/962 00
Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

4 Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.o8.671.002 01
Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

8 Querverbinder
Cross Girder



KFT.o8.671.903 00
Anzahl/ Pcs. 1

12 Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.o8.671.001 00
Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

2 Schnellverschluss
Quick Fastener



CAM.2312S21-12AHNV
Anzahl/ Pcs. 6

5 Innensechskantschraube
Hexagon Socket Screw



M6 x 55 DIN 912
Anzahl/ Pcs. 2

9 Sechskantschraube
Hexagon Screw



M6 x 25 DIN 933
Anzahl/ Pcs. 2

13 Senkkopfschraube
Countersunk Screw



schwarz/black
M8 x 80 DIN 7991
Anzahl/ Pcs. 4

3 Sicherungsring
Retaining Ring



CAM.2312S10/1BP
Anzahl/ Pcs. 6

6 Unterlegscheibe
Washer



A 6,4 DIN 9021
Anzahl/ Pcs. 2

10 Unterlegscheibe
Washer



A 6,4 DIN 9021
Anzahl/ Pcs. 2

14 Distanzbuchse
Spacer



Da:20 Di:8,4 h:13
Anzahl/ Pcs. 4

7 Mutter mit Bund,
selbstsichernd
Lock Nut with Flange



schwarz/black
M6 DIN 6927
Anzahl/ Pcs. 2

11 Kabelverlängerung,
2-polig, 1,5 mm²
Twin Cable Extension



KAV-100/4
Kabelverlängerung 100 mm
Anzahl/ Pcs. 2

15 Kabelverbinder
Cable Connector



STV.00.025.RD
Anzahl/ Pcs. 8



Foto / picture I

Schritt
Step 1

ACHTUNG: Die Montage dieses Produktes kann kompliziert sein und erfordert ein gutes technisches Verständnis. Wenn Sie unsicher sind, lassen Sie Montage und Wartung durch eine Fachwerkstatt durchführen. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage verursacht wurden.

1.- Um die original Blinker verlegen zu können, müssen Sie zunächst die Sitzbank entfernen. Demontieren Sie auf der rechten Seite des Fahrzeugs den Soziusgriff und anschließend die Seitenverkleidung. Lösen Sie dazu die markierten Verbindungen (siehe Foto I).

ATTENTION: The assembly of this product can be complicated and requires a good technical understanding. If you are not sure of how to do this, have a specialty garage perform the mounting and service. SW-MOTECH accepts no liability for damages caused by improper installation.

1.- To change position of the original blinker first remove the seat. Then detach the passenger grip and the side cover on the right side. Remove the marked screws and plug as shown in picture I.

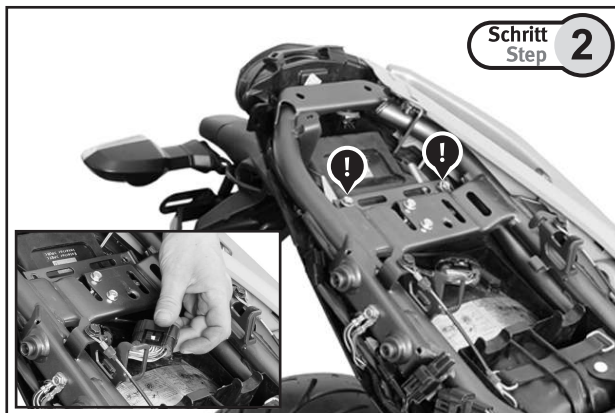


Foto / picture II

Schritt
Step 2

2.- Entfernen Sie die markierten Schrauben der Fahrzeugsteuereinheit (siehe Foto II). Lösen Sie anschließend die Kabelsteckverbindung der Einheit (siehe Detailfoto).

2.- Remove the two screws of the control module shown in picture II. Then loosen the plug connection of the control module as shown in the detail view in picture II.

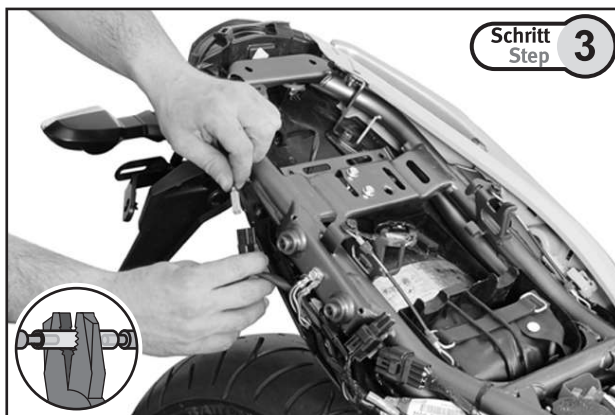


Foto / picture III

Schritt
Step 3

3.- Nun können die Blinkerkabel gelöst werden (siehe Foto III). Durchtrennen Sie die originalen Blinkerkabel mit einem geeigneten Werkzeug. Verbinden Sie die die Kabelenden der originalen Blinkerkabel mit den Verlängerungskabeln (11) und den Kabelverbindern (15). Nutzen Sie eine geeignete Zange, um die Kabelenden in den Kabelverbindern (15) zu fixieren (siehe Detailzeichnung).

Anschließend müssen alle zuvor demontierten und/oder gelösten Komponenten wieder an ihren ursprünglichen Platz zurückgebracht werden.

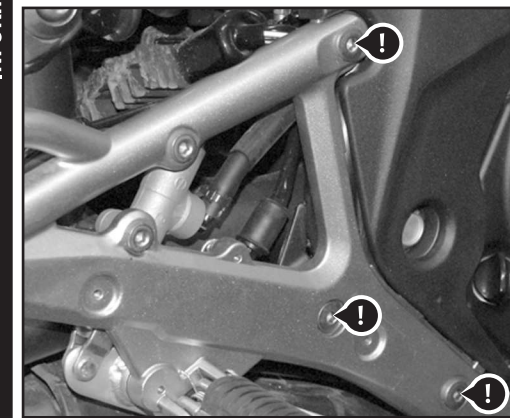
3.- Detach the blinker cables shown in picture III. Cut through the original blinker cables with the appropriate tool. Use the cable connectors (15) to connect the blinker cable ends with the twin cable extension (11). Use the appropriate plier to fix the cable ends with the cable connectors (15), shown in the detail view in picture III.

Finally reattach all parts in their original positions.

INFORMATION

Achtung: Sollten bei der Montage der EVO-Träger (1) am Fahrzeug Spannungen auftreten, lösen Sie bitte beidseitig die im Detailbild gezeigten Schraubverbindungen der Soziusfußrastenhalter (die Zierblende muss vorher entfernt werden). Bewegen Sie die Fußrastenhalter ein wenig, bis sich die EVO-Träger problemlos montieren lassen. Verschrauben Sie die Soziusfußrastenhalter anschließend wieder.

Caution: If there is tension while assembling the EVO-Carrier (1) on the vehicle, please loosen the marked screws of the passenger footrest mounts (first remove the cover). Move the passenger footrest mounts slightly up or down until you can assemble the EVO-Carrier (1) with ease. Then tighten the screws of the passenger footrest mounts.



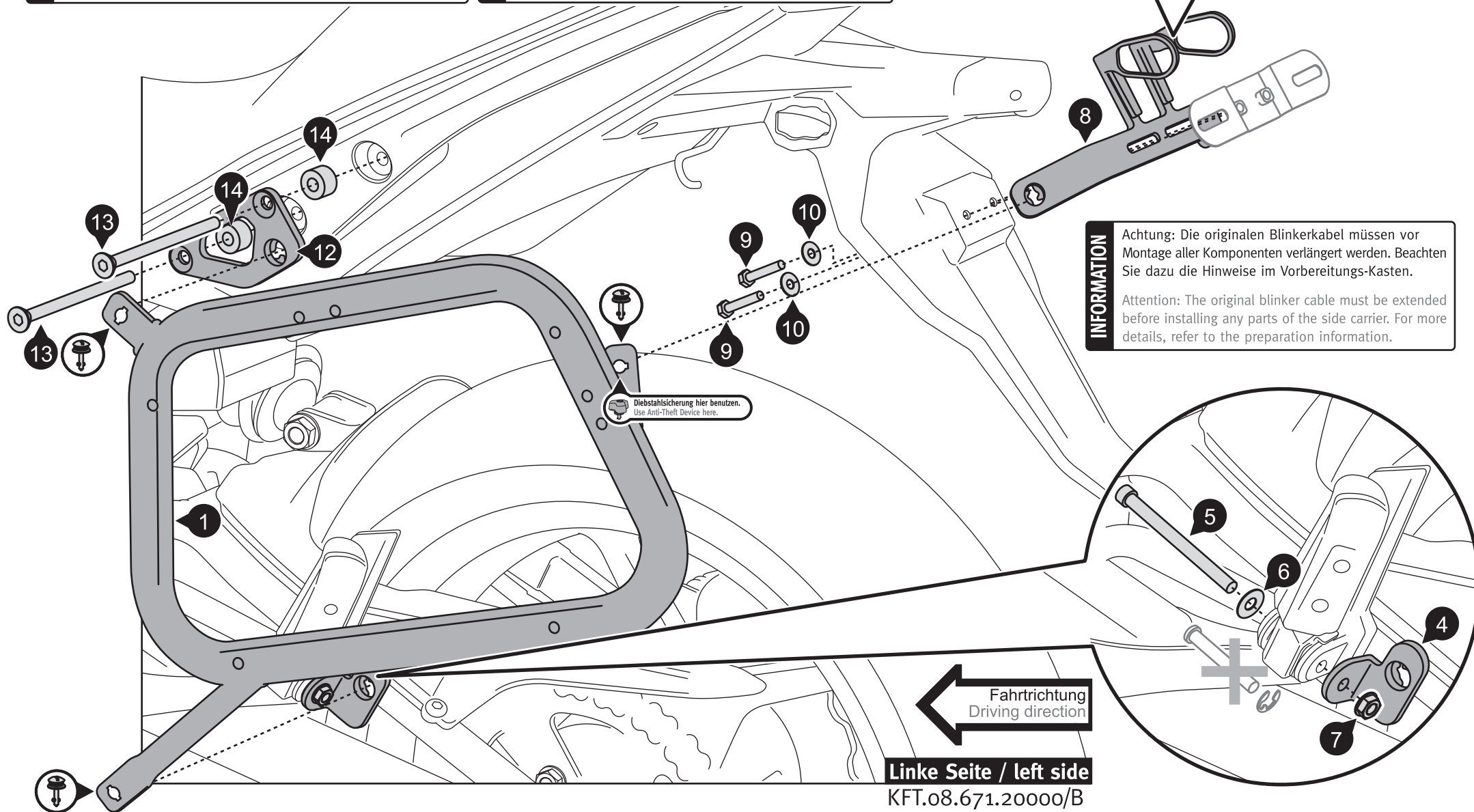
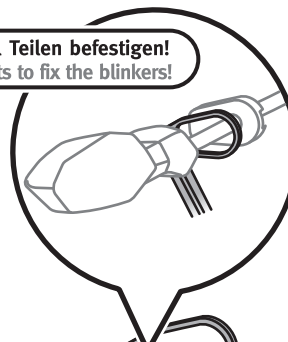
Wenn Sie den QUICK-LOCK EVO-Kofferträger in Verbindung mit dem SW-MOTECH ALU-RACK montieren wollen, entfallen die Anbaubleche (12). Montieren Sie an deren Stelle den Unterbau des ALU-RACK.

For mounting the SW-MOTECH ALU-RACK together with the QUICK-LOCK EVO Side Carrier, use the base frames of the ALU-RACK instead the mounting brackets (12).

Benutzen Sie einen Schraubendreher um die QUICK-LOCK EVO-Kofferträger mit Hilfe der Schnellverschlüsse zu montieren / demontieren. Setzen Sie die Schnellverschlüsse an den mit dem Schnellverschluss-Symbol markierten Verbindungspunkten ein.

Use a screwdriver to attach / detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK EVO Side Carriers. Attach the quick fasteners at the fixing points marked with the quick fastener-symbol.

! Blinker mit original Teilen befestigen!
Use the original parts to fix the blinkers!



INFORMATION

Achtung: Die originalen Blinkerkabel müssen vor Montage aller Komponenten verlängert werden. Beachten Sie dazu die Hinweise im Vorbereitungs-Kasten.

Attention: The original blinker cable must be extended before installing any parts of the side carrier. For more details, refer to the preparation information.

 Diebstahlsicherung hier benutzen.
Use Anti-Theft Device here.

Fahrtrichtung
Driving direction

Linke Seite / left side
KFT.08.671.20000/B